

WIPO/GRTKF/IC/53/INF/4

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 13 أغسطس 2026

اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة الثالثة والخمسون
جنيف، من 16 إلى 25 سبتمبر 2026

صندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة: مذكرة إعلامية عن التبرعات وطلبات الدعم

وثيقة من إعداد الأمانة

1. تحتوي هذه الوثيقة على المعلومات المطلوب تبليغها للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة") بشأن طريقة عمل صندوق التبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة ("الصندوق"). وترد قواعد الصندوق في مرفق الوثيقة WO/GA/32/6. وقد وافقت عليها الجمعية العامة في دورتها الثانية والثلاثين المعقودة في سبتمبر 2005 ثم عدلتها في دورتها التاسعة والثلاثين في سبتمبر 2010.

2. وتنص القاعدة 6(و) من قواعد الصندوق على ما يلي:

"(و) قبل كل دورة من دورات اللجنة، يوجّه المدير العام للويبو إلى المشاركين مذكرة إعلامية تضم ما يلي:

- "1" مستوى التبرعات المدفوعة للصندوق في تاريخ صياغة المذكرة؛
- "2" وهوية المتبرعين (ما لم يطلب المتبرع صراحة عدم ذكر هويته)؛
- "3" ومقدار الموارد المتاحة مع أخذ الأموال المصروفة بعين الاعتبار؛
- "4" وقائمة الأشخاص المستفيدين من دعم الصندوق منذ إصدار المذكرة الإعلامية السابقة؛
- "5" والأشخاص الذين اختيروا للاستفادة من الدعم لكنهم انسحبوا؛
- "6" ومقدار الدعم المُقدّم لكل مستفيد؛
- "7" ووصفاً مُفضّلاً كافياً لطالبي الدعم للدورة اللاحقة و/أو لاجتماع واحد لاحق أو أكثر للفريق العامل ما بين الدورات.

وتوجّه هذه المذكرة أيضاً إلى أعضاء المجلس الاستشاري واحداً واحداً من أجل البحث والتداول."

3. وبناءً على ذلك، فإن هذه الوثيقة تمثل المذكرة الإعلامية الخامسة والأربعين من هذا النوع، التي أُعدت من أجل الدورة الثالثة والخمسين للجنة.

4. وفيما يلي المعلومات المطلوب تبليغها للمشاركين في الدورة الثالثة والخمسين للجنة:

مستوى المبالغ المتبرع بها للصندوق حتى 13 أغسطس 2026 وأسماء الجهات المتبرعة:

ومبلغ 86,092.60 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 500,000 كرونة سويدية في ذلك التاريخ) دفعه البرنامج السويدي الدولي للتنوع البيولوجي (SwedBio/CBM) في 7 نوفمبر 2006؛

ومبلغ 31,684 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 20,000 يورو في ذلك التاريخ) دفعته حكومة فرنسا في 20 ديسمبر 2006؛

ومبلغ 29,992.50 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 25,000 دولار أمريكي في ذلك التاريخ) دفعه صندوق كريستنس في 27 مارس 2007؛

ومبلغ 150,000 فرنك سويسري دفعه المعهد الفدرالي السويسري للملكية الفكرية، برن، سويسرا، في 8 يونيو 2007؛

ومبلغ 5,965.27 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 5,000 دولار أمريكي في ذلك التاريخ) دفعته وزارة العلوم والتكنولوجيا، جنوب أفريقيا، في 14 أغسطس 2007؛

ومبلغ 98,255.16 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 60,000 يورو في ذلك التاريخ) دفعته حكومة النرويج في 20 ديسمبر 2007؛

ومبلغ 100,000 فرنك سويسري دفعه المعهد الفدرالي السويسري للملكية الفكرية، برن، سويسرا، في 7 فبراير 2008؛

ومبلغ 12,500 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 13,441 دولار أمريكي في ذلك التاريخ) دفعته وزارة العلوم والتكنولوجيا، جنوب أفريقيا، في 25 مارس 2011؛

ومبلغ 500 فرنك سويسري (ما يعادل 573 دولاراً أمريكياً في ذلك التاريخ) دفعه متبرع مجهول في 10 مايو 2011؛

ومبلغ 89,500 فرنك سويسري (ما يعادل 100,000 دولار أسترالي في ذلك التاريخ) دفعته حكومة أستراليا في 20 أكتوبر 2011؛

ومبلغ 15,000 فرنك سويسري دفعته حكومة أستراليا في 20 يونيو 2013؛¹

ومبلغ 4,694.40 فرنكاً سويسرياً دفعته حكومة نيوزيلاند في 20 يونيو 2013؛

ومبلغ 37,835 فرنكاً سويسرياً دفعته حكومة أستراليا في 28 فبراير 2017؛

ومبلغ 18,268.75 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 25,000 دولار كندي في ذلك التاريخ) دفعته حكومة كندا في 27 مارس 2019؛

ومبلغ 16,227.93 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 15,000 يورو في ذلك التاريخ) دفعته حكومة فنلندا في 6 نوفمبر 2019؛

ومبلغ 16,158.98 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 15,000 يورو في ذلك التاريخ) دفعته حكومة ألمانيا² في 9 ديسمبر 2019.

ومبلغ 14,233.70 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 15,000 يورو في ذلك التاريخ) دفعته حكومة ألمانيا في 13 سبتمبر 2022؛

ومبلغ 817.10 فرنك سويسري أودع في الصندوق في 3 مارس 2023، نيابة عن متبرع مجهول، عقب الدعوة لتقديم التبرعات التي وجهها رئيس اللجنة خلال دورتها السادسة والأربعين؛

ومبلغ 29,795.36 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 50,000 دولار أسترالي في ذلك التاريخ) دفعته حكومة أستراليا في 22 يونيو 2023؛

¹ رُد مبلغ 782.22 فرنكاً سويسرياً في 2 سبتمبر 2013 إلى حكومة أستراليا وفقاً للشروط المتفق عليها بشأن استخدام تبرع حكومة أستراليا.

² رُد مبلغ 16,158.98 فرنكاً سويسرياً في 8 يناير 2021 إلى حكومة ألمانيا وفقاً للشروط المتفق عليها بشأن استخدام تبرع حكومة ألمانيا.

ومبلغ 872.60 فرنكاً سويسرياً، أودع في الصندوق في 4 يوليو 2023، نيابة عن متبرع مجهول، عقب الدعوة لتقديم التبرعات التي وجهها رئيس اللجنة خلال دورتها السابعة والأربعين؛

ومبلغ 8,239.99 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 167,555 بيزو مكسيكي في ذلك التاريخ) دفعه المعهد الوطني للشعوب الأصلية المكسيك في 7 أغسطس 2023؛

ومبلغ 18,518.24 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 20,000 يورو في ذلك التاريخ) دفعته الوكالة الإسبانية للتعاون الإنمائي الدولي في 8 فبراير 2024.

ومبلغ 2,392.95 فرنكاً سويسرياً، أودع في الصندوق في 31 يوليو 2025، نيابة عن متبرع مجهول، عقب الدعوة لتقديم التبرعات التي وجهها نائباً رئيس اللجنة خلال دورتها الحادية والخمسين؛

ومبلغ 10,117.12 فرنكاً سويسرياً (ما يعادل 20,000 دولار أسترالي في ذلك التاريخ) دفعته حكومة أستراليا في 18 نوفمبر 2025؛

5. وتساوي المبالغ المقيدة في حساب الصندوق حتى 13 أغسطس 2026 ما مجموعه: 797,661.65 فرنكاً سويسرياً.

6. وتساوي المبالغ التي رُدت إلى الجهات المانحة حتى 13 أغسطس 2026 ما مجموعه: 16,941.20 فرنكاً سويسرياً.

7. ويساوي صافي المبالغ المقيدة في حساب الصندوق حتى 13 أغسطس 2026 ما مجموعه: 780,720.45 فرنكاً سويسرياً.

مبلغ الموارد المتاحة:

- المبلغ المتاح في الصندوق حتى 13 أغسطس 2026، بما في ذلك الرسوم والفوائد المصرفية: 6,190.01 فرنكاً سويسرياً.

- المبلغ المخصص للمشاركة في الدورة الثالثة والخمسين للجنة في 13 أغسطس 2026 3,874.80 فرنكاً سويسرياً.

- المبلغ المتاح في الصندوق، بعد خصم المبلغ المخصص في 13 أغسطس 2026: 2,315.21 فرنكاً سويسرياً.

قائمة الأشخاص المستفيدين أو الذين أوصي بتمويل مشاركتهم من الصندوق منذ صدور المذكرة الإعلامية السابقة³:

طالبو الدعم الذين أوصي بتمويل مشاركتهم في الدورة الثانية والخمسين للجنة، رهناً بتوافر الأموال⁴، وتم تمويلهم (حسب ترتيب الأولوية):

جينيفر تاوولي كوربوز (السيدة)
اسم المنظمة غير الحكومية المعتمدة بصفة مراقب التي ترشح مقدم الطلب: مؤسسة تبتيا - المركز الدولي للشعوب الأصلية لأبحاث السياسات والتعليم
مقر المنظمة غير الحكومية المراقبة المدعوة التي ترشح مقدم الطلب: مدينة باجيو، الفلبين
جنسية مقدم الطلب: الفلبين

نهال كاديوغلو تشيفيك (السيدة)
اسم المنظمة غير الحكومية المعتمدة بصفة مراقب والتي ترشح مقدم الطلب: مؤسسة البحوث الثقافية (KAV)
مقر المنظمة غير الحكومية المعتمدة بصفة مراقب: كارشياكا/إزمير، تركيا
جنسية مقدم الطلب: تركيا

3 انظر (ي) الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/52/INF/4 المؤرخة 6 فبراير 2026.
4 انظر (ي) مرفق الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/51/INF/6 المؤرخة 4 يونيو 2025.

طالبة الدعم التي أوصي بتمويل مشاركتها في الدورة الثالثة والخمسين للجنة⁵، رهناً بتوافر الأموال، باعتبارها الأولى في ترتيب الأولوية، والتي توافرت أموال كافية لتمويلها في 13 أغسطس 2026:

جينيفر تاوولي كوربوز (السيدة)
اسم المنظمة غير الحكومية المعتمدة بصفة مراقب التي ترشح مقدم الطلب: مؤسسة تبتيا - المركز الدولي للشعوب الأصلية لأبحاث السياسات والتعليم
مقر المنظمة غير الحكومية المراقبة المدعوة التي ترشح مقدم الطلب: مدينة باجيو، الفلبين
جنسية مقدم الطلب: الفلبين

طالب الدعم الذي أوصي بتمويل مشاركته في الدورة الثالثة والخمسين للجنة⁶، رهناً بتوافر الأموال، باعتباره الثاني في ترتيب الأولوية، والذي لم تتوافر أموال كافية لتمويله في 13 أغسطس 2026:

حمادي أغ محمد أبا (السيد)
اسم المنظمة غير الحكومية المعتمدة بصفة مراقب التي ترشح مقدم الطلب: أدمور
مقر المنظمة غير الحكومية المعتمدة بصفة مراقب: تمبكتو، مالي
جنسية المشارك الممول: مالي

النفقات المتكبدة من الصندوق فيما يتعلق بالدورة الثانية والخمسين للجنة:

جينيفر تاوولي كوربوز (السيدة): 4,657.65 فرنكاً سويسرياً.

نهال كاديوغلو تشيفيك (السيدة): 1,671.20 فرنك سويسري⁷

الالتزامات بشأن الدورة الثالثة والخمسين للجنة:

جينيفر تاوولي كوربوز (السيدة): 3,874.80 فرنكاً سويسرياً.

طالبو الدعم فيما يتعلق بالدورة الرابعة والخمسين للجنة:

باباغنا أبو بكر (السيد)
اسم المنظمة غير الحكومية المعتمدة بصفة مراقب التي ترشح مقدم الطلب: جمعية تنمية كانوري
مقر المنظمة غير الحكومية المعتمدة بصفة مراقب: مايدوغوري، نيجيريا
جنسية المشارك الممول: نيجيريا

ريببكا إيكيرغ (السيدة)
اسم المنظمة غير الحكومية المعتمدة بصفة مراقب التي ترشح مقدم الطلب: Sámi Duodji Samesløjdstiftelsen
مقر المنظمة غير الحكومية المعتمدة بصفة مراقب: يوكموك، السويد
جنسية المشارك الممول: السويد

8. إن اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً بمضمون هذه الوثيقة.

[نهاية الوثيقة]

⁵ انظر (ي) مرفق الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/52/INF/6 المؤرخة 12 مارس 2026.

⁶ المرجع نفسه.

⁷ لم تحضر السيدة نهال كاديوغلو تشيفيك الدورة الثانية والخمسين للجنة طوال مدة انعقادها، حيث اضطرت إلى مغادرة جنيف (سويسرا) في 6 مارس 2026 لأسباب شخصية. وقد حصلت على مبلغ مخفض من بدل الإقامة اليومي (DSA) بما يتناسب مع مدة مشاركتها في المنتدى الاستشاري في 3 مارس 2026، وفي الدورة الثانية والخمسين للجنة يومي 4 و5 مارس 2026.